



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
12 September 2022  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### Заключительные замечания по объединенным второму–четвертому периодическим докладам Кирибати\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные второй–четвертый периодические доклады Кирибати<sup>1</sup> на своих 2605-м и 2607-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся в виртуальном режиме 18 и 19 мая 2022 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2630-м заседании, состоявшемся 3 июня 2022 года.

2. Комитет приветствует представление объединенных второго–четвертого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов<sup>3</sup>, что позволило лучше понять ситуацию с правами детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся в виртуальном режиме с высокопоставленной межведомственной делегацией государства-участника.

#### II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником со времени проведения предыдущего цикла обзора в различных областях, включая ратификацию Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и принятие Закона о ювенальной юстиции в 2015 году, Закона о мире в семье в 2014 году, национальной молодежной политики и плана действий Кирибати на 2018–2022 годы, внесение поправок о правах ребенка в законопроект об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, а также другие институциональные и политические меры, касающиеся прав детей.

#### III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным

\* Приняты Комитетом на его девяностой сессии (3 мая — 3 июня 2022 года).

<sup>1</sup> CRC/C/KIR/2-4.

<sup>2</sup> См. CRC/C/SR.2605 и CRC/C/SR.2607.

<sup>3</sup> CRC/C/KIR/RQ/2-4.



протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и реализации политики и программ, направленных на достижение всех 17 целей в области устойчивого развития в той мере, в какой они касаются детей.

## **A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44, пункт 6)**

### **Предыдущие рекомендации Комитета**

5. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, которые содержались в его предыдущих заключительных замечаниях и не были выполнены либо были выполнены не в полном объеме, в частности рекомендаций, касающихся распределения ресурсов, сбора данных, независимого мониторинга, распространения информации, определения понятия «ребенок», регистрации рождений, усыновления/удочерения, охраны здоровья подростков, а также детей в ситуации улицы<sup>4</sup>.

### **Законодательство**

6. С удовлетворением отмечая принятие нескольких ключевых законодательных актов, в частности Закона о благосостоянии детей, молодежи и семьи в 2013 году, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не привело все национальные законы в соответствие с Конвенцией и что действующее законодательство не выполняется в полном объеме.

7. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить пересмотр существующих законов, касающихся прав детей, для обеспечения их полного соответствия принципам и положениям Конвенции и выделения соответствующих людских, технических и финансовых ресурсов для их осуществления.

### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

8. Комитет принимает к сведению принятие национальной молодежной политики и плана действий Кирибати на 2018–2022 годы, а также разработку национального плана действий в области прав человека в Кирибати. Однако он обеспокоен тем, что политика в области обеспечения благосостояния детей, молодежи и семьи и план ее реализации не были окончательно доработаны, а также отсутствием всеобъемлющей национальной политики, непосредственно направленной на поощрение и защиту прав детей.

9. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать и принять всеобъемлющую политику в отношении детей, которая распространялась бы на все области, охватываемые Конвенцией, и на основе этой политики выработать стратегию ее применения, подкрепленную достаточными кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами;

б) обеспечить, чтобы национальный план действий в области прав человека в Кирибати полностью включал все сферы, охватываемые Конвенцией;

в) завершить разработку многосекторальной политики в области обеспечения благосостояния детей, молодежи и семьи и плана ее реализации и выделить достаточные финансовые, людские и технические ресурсы для ее осуществления;

<sup>4</sup> CRC/C/KIR/CO/1, пп. 12, 16, 18, 20, 24, 33, 43, 49 и 63.

d) обеспечить, чтобы все стратегии и планы действий в отношении детей разрабатывались при всестороннем участии детей и организаций гражданского общества.

#### Координация

10. Комитет обеспокоен ограниченными возможностями Отдела по правам человека и Национальной целевой группы Кирибати по правам человека в отношении координации процесса предоставления отчетов по договорам в области прав человека.

11. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить потенциал Отдела по правам человека и Национальной целевой группы Кирибати по правам человека в отношении координации всей деятельности, связанной с выполнением Конвенции, с целью эффективной реализации их мандатов.

#### Выделение ресурсов

12. В свете своего замечания общего порядка № 19 (2016) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав детей и своих предыдущих рекомендаций<sup>5</sup> Комитет рекомендует государству-участнику:

a) увеличить объем средств, выделяемых на реализацию всех законодательных актов, политики, планов и программ, касающихся детей, во всех соответствующих секторах;

b) применять в процессе разработки государственного бюджета подход, ориентированный на права детей, с внедрением системы контроля за выделением и расходованием средств на решение проблем детей в рамках всего бюджета;

c) увеличить до максимально возможного объем выделяемых бюджетных средств, специально предназначенных для детей, в соответствии со статьей 4 Конвенции и таким образом принять меры, направленные на уменьшение зависимости от иностранной помощи.

#### Сбор данных

13. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции и ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию<sup>6</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) укрепить потенциал национальной статистической службы для разработки и введения в действие комплексной национальной системы сбора данных, позволяющей дезагрегировать их по соответствующим факторам, включающей все области, охватываемые Конвенцией, в том числе насилие в отношении детей, и распространяющейся на всех детей;

b) выделить национальной статистической службе достаточные кадровые, технические и финансовые ресурсы для обеспечения непрерывного сбора данных;

c) обеспечить обмен данными и показателями между соответствующими министерствами и их использование для разработки, мониторинга и оценки стратегий, программ и проектов в целях эффективного осуществления Конвенции.

#### Независимый мониторинг

14. Комитет отмечает, что предложение о создании национального учреждения, занимающегося поощрением и защитой прав человека, находится на утверждении кабинета министров. В свете своего замечания общего

<sup>5</sup> Там же, п. 18.

<sup>6</sup> Там же, п. 16.

порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка и ссылаясь на свои предыдущие рекомендации<sup>7</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику оперативно создать независимый механизм мониторинга прав человека, включая специальный механизм мониторинга прав детей, который мог бы получать жалобы от детей, проверять их и реагировать на них, с учетом интересов ребенка и его особенностей, а также обеспечить его полное соответствие принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

#### Распространение информации, повышение осведомленности и обучение

15. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации<sup>8</sup>, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укреплять информационно-просветительские программы на уровне общин по обеспечению широкого признания и понимания положений Конвенции и обеспечивать, чтобы дети, родители, островные общины, традиционные, религиозные и общинные лидеры и гражданское общество играли ключевую роль в реализации таких инициатив;

б) продолжать предпринимать усилия по обеспечению систематической подготовки по вопросам прав детей для всех специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в частности, в таких сферах, как образование, здравоохранение, социальная защита и правосудие.

#### Права детей и предпринимательский сектор

16. Принимая к сведению меры по регулированию деятельности рыболовных судов и контролю за их соблюдением, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник еще не приняло конкретных мер по защите детей, в частности девочек, от нарушений их прав, вытекающих в результате предпринимательской практики, в частности в рыболовной отрасли.

17. В свете своего замечания общего порядка № 16 (2013) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательской деятельности на права детей, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) проанализировать и скорректировать свою законодательную базу (гражданскую, уголовную и административную) для обеспечения юридической ответственности коммерческих предприятий, в частности, в рыбопромысловой отрасли, и их филиалов, которые действуют на территории государства-участника или управляются с нее;

б) создать механизмы мониторинга для проведения расследований в связи с нарушениями прав детей и предоставления соответствующего возмещения в целях повышения подотчетности и прозрачности;

в) проводить кампании по повышению осведомленности для туристической отрасли и широкой общественности по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации детей в контексте путешествий и туризма и широко распространить Глобальный этический кодекс туризма Всемирной туристской организации среди туристических агентов и в индустрии туризма.

## В. Определение понятия «ребенок» (статья 1)

18. Отмечая прогресс, достигнутый в согласовании определения понятия «ребенок» во всех законодательных актах, Комитет напоминает о своей

<sup>7</sup> Там же, п. 12.

<sup>8</sup> Там же, п. 20.

предыдущей рекомендации<sup>9</sup> и рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы определение понятия «ребенок» во всех национальных и административных законах соответствовало изложенному в Конвенции определению.

### **С. Общие принципы (статьи 2–3, 6 и 12)**

#### **Недискриминация**

19. Комитет приветствует законодательные меры по искоренению дискриминации, такие как Закон об образовании 2013 года, запрещающий дискриминацию беременных девочек в школе. Вместе с тем Комитет обеспокоен следующим:

а) фактической дискриминацией, которой подвергаются дети, находящиеся в маргинализованном и неблагоприятном положении, включая детей, живущих в бедности, девочек и детей-инвалидов;

б) криминализацией гомосексуализма и отсутствием защиты детей из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов от дискриминации, стигмы и насилия.

20. С учетом задачи 10.3 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять активные меры по пресечению всех форм дискриминации в отношении детей, в частности детей, находящихся в маргинализованном и неблагоприятном положении, включая детей, живущих в бедности, девочек и детей-инвалидов;

б) отменить уголовную ответственность за гомосексуализм и другие дискриминационные положения в своем законодательстве с целью обеспечения соблюдения прав, изложенных в Конвенции, и принять активные меры по защите детей из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов от дискриминации, стигмы и насилия.

#### **Наилучшее обеспечение интересов ребенка**

21. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что в настоящее время право ребенка на первоочередной учет его наилучших интересов в ходе судебного разбирательства, в частности в делах об опеке, имеет преимущественную силу перед обычным правом. Однако Комитет выражает сомнения относительно эффективного осуществления этого права и его применения при принятии решений, затрагивающих детей, в том числе в семье, школе, общине, а также в ходе административных и судебных разбирательств.

22. В свете своего замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать процедуры и критерии, которыми руководствовались бы все специалисты для определения наилучших интересов ребенка в любой сфере и для уделения им должного внимания на первоочередной основе;

б) усилить подготовку и руководящие указания относительно важности наилучшего обеспечения интересов ребенка и передовых методов проведения их оценки, в частности среди специалистов, работающих с детьми и в их интересах, а также в более широком сообществе.

#### **Уважение мнений ребенка**

23. Комитет обеспокоен ограниченным признанием в законодательстве и на практике права ребенка, в частности девочек и детей-инвалидов, быть заслушанными

<sup>9</sup> Там же, п. 24.

и на должное рассмотрение их мнений, в том числе по вопросам изменения климата, в силу преобладания традиционных взглядов на меньшую и ограниченную роль, которую дети могут играть в обществе.

24. В свете своего замечания общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечивать, чтобы дети заслушивались и чтобы их мнения, в том числе по вопросам изменения климата, должным образом учитывались в рамках соответствующих административных и судебных процедур в отношении всех прав, охватываемых Конвенцией;

б) противодействовать негативному отношению в обществе, препятствующему осуществлению права детей быть заслушанными, поощрять конструктивное и полноценное участие всех детей в жизни семьи, общины и школы и включать детей в процесс принятия решений по всем касающимся их вопросам, включая проблемы окружающей среды.

## D. Гражданские права и свободы (статьи 7–8 и 13–17)

### Регистрация рождения и гражданство

25. Приветствуя прогресс, достигнутый в улучшении регистрации рождений с помощью недавно созданной онлайн-системы регистрации рождений, и принимая к сведению задачу 16.9 Целей в области устойчивого развития, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях<sup>10</sup> и рекомендует государству-участнику:

а) продолжать предпринимать усилия по регистрации всех детей, в том числе путем создания централизованной системы регистрации рождений, создания передвижных регистрационных пунктов на отдаленных островах, повышения осведомленности широкой общественности о важности регистрации рождений и обеспечения полноты и точности информации, собираемой при рождении;

б) повышать уровень осведомленности и выделять достаточные ресурсы для эффективного функционирования онлайн-системы регистрации рождений и выдачи свидетельств о рождении;

в) отменить все сборы за регистрацию рождений и устранить административные препятствия, связанные с истечением установленных сроков на регистрацию;

г) обеспечить, чтобы все дети, включая детей, родители которых не состоят в браке, чей отец неизвестен и кто родился не в медицинских учреждениях, должным образом регистрировались при рождении, в том числе путем повышения уровня осведомленности населения в целях ликвидации стигматизации, которой подвергаются дети, родители которых не состоят в браке, и их матери;

д) ускорить пересмотр и внесение поправок в Постановление о гражданстве 1979 года с целью предотвращения безгражданства среди детей, обеспечив, чтобы дети, родившиеся за рубежом или от отцов иностранного гражданства, могли получить гражданство Кирибати через своих матерей.

<sup>10</sup> Там же, п. 33.

**Е. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 (пункт а)) и 39)**

**Телесные наказания**

26. Комитет приветствует согласие государства-участника с вынесенной в контексте второго цикла универсального периодического обзора в 2015 году рекомендацией относительно запрещения всех форм телесных наказаний детей в любых условиях и отмену телесных наказаний Законом об образовании. Вместе с тем Комитет серьезно обеспокоен тем, что телесные наказания по-прежнему применяются и не запрещены в семье, учреждениях альтернативного ухода, пенитенциарных учреждениях или в качестве наказания за преступление в традиционных системах правосудия.

27. В свете своего замечания общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) в приоритетном порядке прямо запретить законом телесные наказания в любых условиях, в том числе дома, в школах, учреждениях альтернативного ухода и пенитенциарных учреждениях и в качестве наказания за преступление в традиционных системах правосудия, и внести поправки в статью 226 Уголовного кодекса для отмены права на «разумное наказание»;

б) осуществлять политику безопасных для детей школ;

в) разработать программу подготовки учителей по вопросам альтернативных, ненасильственных форм поддержания дисциплины и обеспечить ее включение в программы профессиональной подготовки и повышения квалификации преподавателей;

г) создать для детей учитывающий их интересы механизм подачи жалоб в любых условиях, с тем чтобы они могли безопасно и конфиденциально сообщать о преподавателях и других лицах, практикующих телесные наказания;

д) осуществлять информационно-просветительские программы для родителей и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, в целях содействия изменению отношения и формированию позитивного подхода к воспитанию детей для искоренения телесных наказаний в семье и на общинном уровне и поощрения использования альтернативных и ненасильственных форм поддержания дисциплины.

**Жестокое обращение, оставление без внимания, сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства**

28. Приветствуя принятие политики по ликвидации сексуального и гендерного насилия и национального плана действий на 2011–2021 годы, открытие Центра поддержки женщин и детей Кирибати, использование межведомственной системы направления и защиты пострадавших детей, а также криминализацию семейно-бытового насилия в соответствии с Законом о мире в семье 2014 года, Комитет в то же время серьезно обеспокоен следующим моментами:

а) сообщениями о высоком уровне насилия в отношении детей, в частности домашнего насилия и насилия в школе, а также чрезвычайно небольшим количеством заявлений о подобных случаях, обусловленным, среди прочего, стигматизацией;

б) сообщениями о самых высоких в регионе показателях насилия, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств над девочками, в том числе в Интернете, чему способствуют традиционные гендерные роли и низкий статус девочек в обществе;

в) отсутствием учитывающих интересы детей механизмов сообщения о надругательствах и недостаточной осведомленностью детей о действующем законодательстве;

d) отсутствием стандартов для поставщиков услуг в области защиты детей и процедур их регистрации;

e) недостаточностью принимаемых мер и механизмов по поддержке детей, ставших жертвами насилия, в частности психологических, реабилитационных и реинтеграционных услуг, а также отсутствием специальных судебных процедур получения свидетельских показаний от детей;

f) нехваткой специалистов в области защиты детей для оказания помощи детям, ставшим жертвами жестокого обращения и оставленным без внимания.

29. В свете своего замечания общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и задач 5.2, 16.1 и 16.2 Целей в области устойчивого развития Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) продлить сроки и выделить достаточные ресурсы для осуществления Закона о мире в семье, политики по ликвидации сексуального и гендерного насилия и национального плана действий на 2011–2021 годы;

b) продолжить укрепление информационно-просветительских и образовательных программ в общинах, направленных на предупреждение семейно-бытового насилия, жестокого обращения с детьми и их сексуальной эксплуатации и ориентированных, в частности, на детей, семьи, общины и школы;

c) устранить коренные причины насилия в отношении детей, включая дискриминационные гендерные стереотипы и злоупотребление алкоголем;

d) проводить мероприятия по повышению осведомленности в целях борьбы со стигматизацией детей, ставших жертвами жестокого обращения, особенно сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, включая насилие и инцест;

e) разработать механизмы, процедуры и руководящие принципы для обеспечения обязательной передачи информации и межведомственного вмешательства и расследования всех случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств над детьми, а также судебного преследования виновных лиц, с целью предотвращения повторной виктимизации таких детей;

f) обеспечить доступные, конфиденциальные, действующие в интересах ребенка и эффективные механизмы передачи сообщений о таких преступлениях;

g) разработать стандарты для поставщиков услуг в области защиты детей и процедур их регистрации;

h) предоставить пострадавшим детям учитывающие их интересы многосекторальные средства правовой защиты и всестороннюю поддержку, включая психологическую помощь, помощь в реабилитации и социальной реинтеграции, а также поощрять суды к использованию учитывающих интересы детей и многосторонних механизмов получения свидетельских показаний от детей;

i) укрепить потенциал и предоставить надлежащие ресурсы Управлению социального обеспечения и Отделу по вопросам защиты детей от насилия в семье и сексуальных преступлений Полицейской службы Кирибати для рассмотрения случаев насилия в отношении детей, их сексуальной эксплуатации и надругательств над ними, в том числе в интернете, и обеспечить наличие соответствующих специалистов для ведения таких дел;

j) предоставить надлежащие ресурсы и обеспечить подготовку специалистов в области защиты детей, включая сотрудников полиции, социальных и медицинских работников, для оказания поддержки детям, ставшим жертвами жестокого обращения.

### **Вредные виды практики**

30. Отмечая, что определение понятия «ребенок», соответствующее Конвенции, было включено в Закон о мире в семье, Комитет серьезно обеспокоен сообщениями о заключаемых в соответствии с нормами обычного права браках, в которые вступают девочки в возрасте всего 13 лет.

31. Ссылаясь на совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка (2019) по вредной практике и принимая во внимание задачу 5.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать все необходимые меры для искоренения практики детских браков и повышать осведомленность о вредных последствиях детского брака для физического благополучия и психического здоровья девочек.

### **Телефоны доверия**

32. Отмечая, что в государстве-участнике действует единая бесплатная общенациональная телефонная служба доверия с трехзначным номером, ориентированная на детей, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить оперативный потенциал этой службы, в том числе на отдаленных островах, и распространить информацию о том, каким образом дети могут воспользоваться услугами этой службы, в том числе в сотрудничестве с соответствующими неправительственными организациями, а также традиционными и религиозными лидерами.

## **F. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, пункты 1 и 2 статьи 18, статьи 20, 21, 25 и пункт 4 статьи 27)**

### **Семейное окружение**

33. Комитет приветствует реализацию программы позитивного подхода к воспитанию детей и принятию политики гендерного равенства и развития женщин. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

- a) до сих пор не создан фонд поддержки ребенка;
- b) родительские обязанности распределяются неравномерно, и матери традиционно считаются ответственными за воспитание детей;
- c) отсутствуют центры дневного ухода за детьми;
- d) право одной матери на получение пособия по беременности и родам ограничивается двумя родами.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) в кратчайшие сроки создать фонд поддержки ребенка и предоставить ему необходимые людские, финансовые и технические ресурсы для эффективного выполнения своего мандата;
- b) обеспечить, чтобы юридическая ответственность за детей равномерно распределялась между родителями в соответствии с пунктом 1 статьи 18 Конвенции;
- c) активизировать усилия по повышению осведомленности родителей и лиц, ухаживающих за детьми, о наилучших видах практики воспитания детей;
- d) обеспечить детей дошкольного возраста дневными детскими дошкольными учреждениями;
- e) рассмотреть возможность расширения права на получение пособия по беременности и родам снятием действующих ограничений по количеству родов.

### Дети, лишенные семейного окружения

35. Комитет отмечает, что дети, которые не могут оставаться со своими семьями, традиционно передаются на попечение дальних родственников и что государство-участник создало приют (т. н. «надежный дом») в Южной Тараве в 2018 году. Однако он обеспокоен ограниченной поддержкой, оказываемой родственникам, осуществляющим уход, и ограниченной доступностью вариантов безопасного временного и долгосрочного ухода в случаях, когда дальние родственники не заботятся о детях.

36. Комитет обращает внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми<sup>11</sup> и рекомендует ему:

- a) создать эффективную службу социального обеспечения и сеть услуг для детей;
- b) обеспечить безопасные временные альтернативные виды ухода и создать для детей, не имеющих возможности оставаться со своими семьями, систему патронажного воспитания;
- c) предоставлять все необходимые услуги в области социального обеспечения и оказывать необходимую поддержку дальним родственникам и учреждениям, обеспечивающим альтернативный уход;
- d) установить стандарты качества для всех доступных вариантов альтернативного ухода и учитывать мнение детей при принятии любых решений, касающихся альтернативного ухода;
- e) обеспечить периодический обзор помещения детей во все учреждения альтернативного ухода и отслеживать качество предоставляемых в них услуг.

### Усыновление/удочерение

37. Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях<sup>12</sup> и рекомендует государству-участнику:

- a) создать механизмы регистрации, регулирования и мониторинга всех усыновлений/удочерений, в том числе осуществляемых дальними родственниками и в соответствии с нормами обычного права;
- b) повысить осведомленность об официальном усыновлении/удочерении на общинном уровне;
- c) обеспечить, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались в первую очередь в процедурах усыновления/удочерения;
- d) ратифицировать Конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления и обеспечить применение всех предусмотренных в ней гарантий при усыновлении/удочерении в странах, не являющихся ее участниками.

## G. Дети-инвалиды (статья 23)

38. Комитет с удовлетворением принимает к сведению принятие в 2015 году политики инклюзивного образования, национальной политики в отношении инвалидов и плана действий на 2018–2021 годы, а также предпринимаемые усилия по включению детей-инвалидов в общеобразовательные школы путем создания образцовых школ в рамках пилотной программы. Вместе с тем Комитет обеспокоен следующим:

<sup>11</sup> Резолюция 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>12</sup> CRC/C/KIR/CO/1, п. 43.

a) ограниченным доступом детей-инвалидов к инклюзивному образованию, транспорту, общественным местам, реабилитации и сфере услуг во всех районах;

b) недостаточностью финансирования и технической поддержки, предоставляемых родителям и поставщикам услуг для детей-инвалидов или родителей таких детей.

**39. В свете своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник принять правозащитный подход к инвалидности и:**

a) обновить и укрепить права и защиту детей, предусмотренные в национальной политике и плане действий в отношении инвалидов;

b) укрепить систему медицинского обслуживания детей-инвалидов и обеспечить, чтобы все дети со всеми типами инвалидности могли получать инклюзивное образование;

c) улучшить доступ детей-инвалидов ко всем общественным и частным зданиям и объектам, к сфере услуг и транспорту во всех районах, особенно на отдаленных островах;

d) обеспечить необходимые условия для удовлетворения особых потребностей детей с ограниченными возможностями во всех общеобразовательных школах и наличие там специальных учителей и специалистов, оказывающих индивидуальную поддержку, а также надлежащий уровень подготовки преподавательского состава;

e) расширить общинные программы реабилитации, раннего выявления и направления к специалистам для охвата всех детей-инвалидов и обеспечить поставщиков услуг и семьи с детьми-инвалидами необходимой кадровой, технической и финансовой поддержкой.

## **Н. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33)**

### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

40. Комитет приветствует достижение относительно высоких показателей грудного вскармливания и принятие политики по обеспечению бесплатным молоком детей в возрасте до пяти лет, а также меры по снижению уровня смертности среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет и улучшению охвата иммунизацией. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен следующими моментами:

a) по-прежнему высокими показателями смертности среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет, обусловленной такими предотвратимыми факторами, как диарея, респираторные инфекции, недостаточное питание, нехватка витамина А и железа и глистная инвазия;

b) коренными причинами детской смертности и заболеваний, связанными с бедностью, отсутствием планирования семьи, плохим питанием и ограниченным доступом к улучшенным системам водоснабжения и санитарии;

c) высоким уровнем распространения среди детей неинфекционных заболеваний, таких как диабет, усугубленных высоким уровнем ожирения;

d) недостаточным доступом к медицинскому обслуживанию и системе охраны психического здоровья детей, включая первичную и профилактическую медицинскую помощь, особенно детей, живущих на отдаленных островах и в более бедных семьях;

e) значительными различиями в степени охвата иммунизацией;

f) нездоровым питанием и недостаточным потреблением детьми питательных веществ.

41. В свете своего замечания общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и принимая во внимание задачи 2.2, 3.2. и 3.8 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) усилить меры по снижению показателей обусловленной предотвратимыми факторами смертности среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет, в том числе путем применения Технического руководства Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по применению правозащитного подхода к осуществлению политики и программ сокращения и исключения предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет<sup>13</sup>;

б) устранить коренные причины детской смертности и заболеваний, связанных с бедностью, отсутствием планирования семьи и ограниченным доступом к улучшенным системам водоснабжения и санитарии;

в) принять меры по снижению уровня детской смертности от неинфекционных заболеваний путем сосредоточения усилий как на профилактике, так и на лечении;

г) активизировать усилия по расширению доступа к первичному медицинскому обслуживанию и системе охраны психического здоровья для всех детей, в частности проживающих на отдаленных островах и в более бедных семьях, и выделить ресурсы для создания передвижных клиник;

д) укрепить программу вакцинации, на которую ссылается государство-участник, особенно на отдаленных островах, и обеспечить вложение достаточных средств в соответствующие технологии, такие как доставка вакцин с использованием беспилотных летательных аппаратов, а также в развитие кадрового потенциала для оказания услуг по вакцинации;

е) наладить сбор данных о хроническом недоедании, задержке роста и ожирении, обеспечивать доступность основных микроэлементов, включая витамин А и железо, и йодированной соли для детей в возрасте до пяти лет и укреплять профилактические меры, включая повышение осведомленности о вопросах питания и надлежащей практике кормления, а также обеспечение продуктами питания кормящих грудью матерей;

ж) полностью принять Международный свод правил по сбыту заменителей грудного молока и осуществлять по всей стране инициативу по созданию в больницах благоприятных условий для грудного вскармливания Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций.

#### Психическое здоровье

42. Комитет обеспокоен отсутствием у него информации о политике или плане действий по охране психического здоровья детей, недостаточным вниманием, уделяемым психическому здоровью детей, отсутствием данных и информации о психическом здоровье детей и подростков и, по имеющимся данным, высоким уровнем попыток самоубийства среди подростков.

43. С учетом задачи 3.4 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять политику по охране психического здоровья детей и план действий по ее реализации;

б) привлечь к работе психологов и психиатров соответствующего уровня квалификации, предоставить детям услуги по охране психического здоровья, активизировать меры по профилактике членовредительства и

<sup>13</sup> A/HRC/27/31.

суицидального поведения и гарантировать доступ к необходимым обследованиям и лечению, в том числе при необходимости обратившись за международным сотрудничеством.

### **Здоровье подростков**

44. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником для решения проблемы злоупотребления психоактивными веществами среди подростков, включая осуществление программ по повышению информированности. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

a) высокими показателями подростковых беременностей и распространенности среди подростков инфекций, передаваемых половым путем;

b) ограниченным доступом к безопасным услугам и просвещению в области охраны репродуктивного и сексуального здоровья и к противозачаточным средствам, особенно на отдаленных островах, в связи с ограниченным предложением, культурными установками и страхом стигматизации;

c) криминализацией прерывания беременности во всех случаях, за исключением тех, когда существует угроза жизни беременной девочки;

d) распространенностью злоупотребления психоактивными веществами среди подростков и отсутствием механизма выполнения законов, запрещающих продажу алкоголя детям.

45. В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции, а также замечания общего порядка № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте и с учетом задач 3.5, 3.7 и 5.6 Целей в области устойчивого развития Комитет ссылается на свои предыдущие рекомендации<sup>14</sup> и рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить сохранение просвещения в области сексуального и репродуктивного здоровья в качестве неотъемлемой части обязательного учебного плана школ и его ориентацию на мальчиков и девочек подросткового возраста с особым вниманием к предупреждению ранней беременности и профилактике заболеваний, передаваемых половым путем;

b) расширять доступ подростков к услугам по охране репродуктивного здоровья и смежным услугам при гарантии конфиденциальности, по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи, включая обеспечение противозачаточными средствами, и усилить поддержку служб здравоохранения, занимающихся вопросами сексуального здоровья, особенно на отдаленных островах;

c) отменить уголовную ответственность за прерывание беременности вне зависимости от обстоятельств и обеспечить девочкам-подросткам доступ к безопасным услугам по прерыванию беременности и последующему уходу, а также внимательное отношение к их мнениям и их должный учет в процессе принятия решений;

d) принять национальную политику по борьбе со злоупотреблением алкоголем, усилить меры по предоставлению детям и подросткам точной и объективной информации о вредных последствиях злоупотребления алкоголем, табаком, наркотиками и психоактивными веществами, а также по обучению жизненным навыкам в целях профилактики злоупотребления психоактивными веществами, включая табачную и алкогольную зависимость, обеспечить соблюдение законодательства о продаже алкоголя детям, а также развивать оказание доступных и учитывающих молодежную специфику услуг по лечению наркотической зависимости и снижению вреда.

<sup>14</sup> CRC/C/KIR/CO/1, п. 49.

### **Последствия изменения климата для прав ребенка и здоровье окружающей среды**

46. Принимая к сведению меры, принятые для усиления управления риском бедствий, Комитет выражает обеспокоенность следующим:

a) усиливающимися негативными воздействиями глобального изменения климата и стихийных бедствий, такими как затопление морской водой и засоление питьевой воды, на права ребенка, в том числе на жизнь, выживание и развитие, здоровье, надлежащее жилье, а также безопасную питьевую воду и санитарию;

b) отсутствием исследований, программ обмена информацией и повышения осведомленности о последствиях изменения климата, в которых особое внимание уделялось бы детям;

c) ограниченным участием детей в общественных обсуждениях и подготовке стратегий адаптации, в том числе в отношении миграции, обусловленной климатическими причинами;

d) растущими рисками для здоровья, чувствительными к изменению климата, с которыми сталкиваются дети, такими как трансмиссивные заболевания, передающиеся через воду заболевания и заболевания пищевого происхождения.

47. С учетом задач 1.5 и 13.1–13.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) в полном объеме выполнить план по совместному осуществлению деятельности, связанной с регулированием процесса изменения климата и снижением опасности бедствий, и обратиться за техническим содействием к страновой группе Организации Объединенных Наций;

b) обеспечить учет особой уязвимости и нужд детей, а также их мнений при разработке политики или программ, направленных на решение проблем изменения климата и управления риском бедствий;

c) рассмотреть конкретные последствия изменения климата для прав детей, в частности на жизнь, выживание и развитие, здоровье, надлежащее жилье, а также безопасную питьевую воду и санитарию, и не допускать непропорционально сильного воздействия на эти права;

d) повысить уровень осведомленности и подготовленности детей, а также улучшить их доступ к информации, применительно к изменению климата и стихийным бедствиям путем включения информации о них в учебный план и в программы подготовки учителей, а также повысить физическую безопасность и устойчивость школьной инфраструктуры;

e) повысить качество исследований, сбора данных и оценок с целью создания фактологической базы для необходимой адаптации мер, уменьшения опасности бедствий и обеспечения готовности к ним, в частности, с учетом конкретных потребностей и приоритетов детей;

f) принять меры по сокращению рисков для здоровья, чувствительных к изменению климата, с которыми сталкиваются дети, таких как трансмиссивные заболевания, передающиеся через воду заболевания и заболевания пищевого происхождения;

g) рассмотреть возможность разработки законодательства, политики и программ, регулирующих международную миграцию детей в контексте изменения климата и стихийных бедствий, которые учитывают особые права и потребности детей.

### **Уровень жизни**

48. Комитет выражает обеспокоенность влиянием бедности на детей, в частности в Южной Тараве.

49. С учетом задач 1.1–1.3 Целей устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить получение живущими в бедности детьми и их семьями, в частности в Южной Тараве, надлежащей финансовой поддержки и бесплатных и доступных услуг.

## **I. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)**

### **Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию**

50. Комитет с удовлетворением принимает к сведению принятие Закона об образовании в 2013 году и тот факт, что начальное образование является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте от 6 до 14 лет, а также разработку в 2019 году политики безопасных для детей школ и сопутствующих программ и протоколов. Вместе с тем Комитет обеспокоен следующими аспектами:

- a) нехваткой учебных заведений и инфраструктуры в сфере среднего и высшего образования;
- b) различиями в качестве образования и недостаточной педагогической подготовкой;
- c) различиями между показателями зачисления мальчиков и девочек в начальную школу и низким уровнем зачисления всех детей в среднюю школу, особенно в сельских районах;
- d) ограниченностью имеющейся информации относительно того продолжают ли обучение в школе и возвращаются ли в нее беременные девочки и матери-подростки;
- e) отсутствием официальной национальной системы воспитания и образования детей младшего возраста, включая подготовленных преподавателей, а также регистрации и мониторинга дошкольных учреждений.

51. С учетом задач 4.1 и 4.2 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) продолжить работу по принятию и осуществлению Кодекса поведения школьного персонала по защите детей, политики по борьбе с издевательствами в школах, политики в области защиты детей в школах, процедуры направления дел по защите детей в школах и школьного дисциплинарного протокола;
- b) активизировать усилия по устранению скрытых расходов на образование, повышению физической доступности и качества образования на всей территории государства-участника, в том числе путем выделения надлежащего объема кадровых, финансовых и технических ресурсов, увеличения числа средних школ, обеспечения непрерывной подготовки учителей и совершенствования школьного оборудования, инфраструктуры и учебных материалов, причем особое внимание должно уделяться отдаленным островам;
- c) обеспечить, чтобы все девочки и мальчики, особенно в сельских районах и на отдаленных островах, не бросали школу и получали высококачественное начальное и среднее образование;
- d) принимать меры по удержанию беременных девочек и матерей-подростков в общеобразовательных школах путем предоставления необходимой поддержки, включая консультации по вопросам родительских обязанностей и мест в учреждениях по уходу за детьми;
- e) в кратчайшие сроки обеспечить реализацию Закона о воспитании и образовании детей младшего возраста 2017 года, официально зарегистрировать дошкольные учреждения и принять эффективную национальную политику в области воспитания и образования детей младшего возраста, в частности

обеспечить прохождение педагогами, особенно воспитателями дошкольных учреждений, систематической и надлежащей подготовки без отрыва от работы.

## **J. Особые меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 b)–d) и 38–40)**

### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

52. Хотя Комитет принимает к сведению, что Закон о молодежи и семейном благополучии 2013 года защищает детей от трудовой эксплуатации, и отмечает принятие Кодекса о занятости и производственных отношениях 2015 года, а также создание целевой группы по вопросам детского труда, он обеспокоен отсутствием:

- a) конкретной политики в области детского труда или социальных программ, направленных на профилактику и оказание поддержки детям, вовлеченным в детский труд;
- b) перечня опасных для детей видов труда;
- c) специального механизма рассмотрения жалоб детей для эффективного получения, отслеживания и проверки сообщений о случаях эксплуатации детей.

53. С учетом задачи 8.7 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) разработать и принять политику в области детского труда и перечень опасных для детей видов труда;
- b) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы ни один ребенок в возрасте до 18 лет не занимался опасными видами труда, такими как строительство, строительство лодок и приготовление цементной смеси, принять социальные программы, направленные на ликвидацию или предотвращение детского труда, особенно его наихудших форм, и проводить регулярные инспекции с целью обеспечения соблюдения этих мер;
- c) создать специальный механизм для рассмотрения жалоб детей, который сможет получать, отслеживать и проверять сообщения о случаях эксплуатации детей, а также повысить уровень осведомленности детей в этих вопросах.

### **Дети в ситуациях улицы**

54. Обращая внимание на свое замечание общего порядка № 21 (2017) о детях в ситуациях улицы, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях<sup>15</sup> и рекомендует государству-участнику незамедлительно провести исследование коренных причин появления детей в ситуациях улицы, оценить их текущее число и обеспечить предоставление им надлежащего питания, жилья, медицинского обслуживания и образования, а также услуг для их возвращения в семью или помещения в учреждения альтернативного ухода при полном соблюдении наилучших интересов ребенка и с должным учетом их самостоятельных взглядов в соответствии с их возрастом и уровнем зрелости.

### **Торговля, контрабанда и похищение детей**

55. Комитет обеспокоен ростом сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, в частности девочек, и отсутствием официальных процедур для выявления детей, ставших жертвами торговли людьми, и отсутствием информации о делах, возбужденных против торговцев людьми. Кроме того, он серьезно обеспокоен сообщениями о контрабанде девочек для сексуальной эксплуатации в целях проституции, в том числе на иностранных рыболовецких судах.

<sup>15</sup> Там же, п. 63.

56. С учетом задачи 8.7 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять законодательные и административные меры, непосредственно направленные на борьбу с торговлей, контрабандой и похищением детей, и обеспечивать оперативное и эффективное судебное преследование виновных лиц;

b) создать надлежащие и координируемые механизмы для предотвращения торговли, контрабанды и/или похищения детей, а также выявления, защиты и реабилитации детей, ставших их жертвами;

c) в срочном порядке принять меры по предотвращению торговли девочками и их сексуальной эксплуатации в целях проституции, в том числе на иностранных рыболовецких судах, расследовать такие случаи и наказывать виновных;

d) проводить мероприятия по повышению осведомленности, чтобы как родители, так и дети знали об опасностях, которые представляет торговля людьми, и коммерческая сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства в рыбопромысловой отрасли.

#### Отправление правосудия в отношении детей

57. Комитет принимает к сведению принятие Закона о ювенальной юстиции в 2015 году и разработку стандартных оперативных процедур в отношении малолетних потерпевших и свидетелей. В то же время Комитет серьезно обеспокоен тем, что:

a) законопроект об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних еще не принят;

b) минимальный возраст наступления уголовной ответственности, установленный в действующем Уголовном кодексе, по-прежнему составляет 10 лет;

c) при нахождении под стражей в полицейских участках и следственных изоляторах дети содержатся вместе со взрослыми лицами вследствие ограниченных возможностей имеющихся помещений;

d) отсутствуют положения, ограничивающие продолжительность предварительного заключения;

e) сохраняется необходимость дальнейшего наращивания потенциала и подготовки специалистов, работающих в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних;

f) возможности официального вывода несовершеннолетнего из сферы уголовного правосудия весьма ограничены.

58. В свете своего замечания общего порядка № 24 (2019) о правах ребенка в системе правосудия в отношении детей и ссылаясь на Глобальное исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о положении детей, лишенных свободы<sup>16</sup>, Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему отправления правосудия в отношении детей в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) в кратчайшие сроки завершить работу и принять законопроект об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних;

b) повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности как минимум до 14 лет и обеспечить предоставление всем детям в возрасте моложе 18 лет всех надлежащих правовых гарантий;

<sup>16</sup> См. A/74/136.

с) принять меры по обеспечению того, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры и в течение минимального возможного срока и чтобы вопрос о применении этой меры регулярно пересматривался на предмет ее отмены;

d) в тех немногочисленных ситуациях, когда лишение свободы оправдано в качестве крайней меры, обеспечивать, чтобы соответствующие дети не содержались под стражей вместе со взрослыми и чтобы условия содержания соответствовали международным стандартам, в том числе в отношении обеспечения доступа к образованию и медицинским услугам;

e) обеспечивать возможности для обязательного и систематического наращивания потенциала и подготовки всех специалистов, работающих в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних;

f) содействовать использованию в отношении детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, внесудебных мер, таких как выведение несовершеннолетних правонарушителей из системы уголовного правосудия, посредничество и психологическая помощь, и по возможности назначать детям меры наказания, не связанные с лишением свободы, такие как условное освобождение или общественные работы;

g) принять и распространить стандартные оперативные процедуры в отношении малолетних пострадавших и свидетелей.

#### **К. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений**

59. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

#### **Л. Ратификация международных договоров по правам человека**

60. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации следующих основных договоров по правам человека, стороной которых оно еще не является:

a) Международного пакта о гражданских и политических правах;

b) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

c) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

d) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений;

e) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

61. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свои обязательства по представлению докладов в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, поскольку сроки представления соответствующих докладов истекли 16 октября 2017 года.

## **М. Сотрудничество с региональными органами**

62. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с региональными организациями, такими как Тихоокеанское сообщество и Форум тихоокеанских островов.

## **IV. Осуществление и представление докладов**

### **А. Последующие меры и распространение информации**

63. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и распространения их среди детей, в том числе наиболее обездоленных, в понятной для детей форме и обеспечения их широкой доступности. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение объединенных второго–четвертого периодических докладов, письменных ответов на перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний на языках страны.

### **В. Национальный механизм представления докладов и осуществления последующих мер**

64. Комитет приветствует создание в 2015 году Национальной целевой группы по правам человека Кирибати с целью координации и подготовки докладов для международных правозащитных механизмов, а также с целью координации и отслеживания последующих мер на национальном уровне и осуществления договорных обязательств, равно как и рекомендаций и решений таких механизмов. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие у Целевой группы мандата и надлежащих людских, технических и финансовых ресурсов для эффективного выполнения этих задач и подчеркивает, что такая структура должна быть обеспечена на постоянной основе необходимым специально подготовленным персоналом и должна иметь возможность систематически проводить консультации с гражданским обществом.

### **С. Следующий доклад**

65. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные пятый–седьмой периодические доклады до 9 января 2027 года и включить в них информацию о последующих мерах в связи с настоящими заключительными замечаниями. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам<sup>17</sup>, а его объем не должен превышать 21 200 слов<sup>18</sup>. В случае представления доклада, объем которого превышает установленные ограничения, государству-участнику будет предложено сократить доклад. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

<sup>17</sup> CRC/C/58/Rev.3.

<sup>18</sup> Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, п. 16.

66. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам<sup>19</sup> и пункте 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.

---

---

<sup>19</sup> [HRI/GEN/2/Rev.6](#), гл. I.